

ADIM ADIM REHBER · AUBURN

# Auburn'de Okul Kaydı: Belgeler, Adres ve 2026 Rehberi

Bölgenin kendi politikasında numara talebinin gönüllü olduğu yazılı. Ama ikamet kuralı seride en katı olanlardan, ve ikisi birlikte okunmazsa yanılırsınız.

## KISA CEVAP

Bu rehberde **iki şeyi aynı nefeste söylemek zorundayız**, çünkü biri okurun korktuğu şeyi yatıştırıyor, diğeri okurun bilmediği sertliği getiriyor. **Yatıştıran:** şehrin okul bölgesinin kendi kurul politikası, **bir Sosyal Güvenlik numarasının da istenebileceğini**, ama bu talebin gönüllü olduğunu ve kaydın şartı olmadığını yazıyor. **Sert olan:** aynı bölgenin ikamet kuralı bu serinin en katılarından: **şehir sınırları içinde oturmak şart**, muafiyetle ya da ücret ödeyerek kayıt kabul edilmiyor, ikamet her yıl yeniden kanıtlanıyor, ve kayıttan önce ev ziyareti yapılabilir. Yani bu şehirde ev kararı aynı zamanda okul kararıdır.

## Bölgenin kendi cümlesi: numara talebi gönüllü

Şehrin kendi okul bölgesinin öğrencilere ilişkin kurul politikasında, birebir şu var: okul sistemine **ilk kez giren öğrencilerden, sınıf düzeyi ne olursa olsun, doğum belgesi sunmaları istenmiyor**, ama öğrencinin yaşı doğrulamak için doğum belgesi **ya da kabul edilebilir başka bir belge** talep edilebiliyor. Ve devamındaki cümle bu rehberin taşıdığı en değerli bilgi:

## POLİTİKANIN KENDİ CÜMLESİ

**Bir Sosyal Güvenlik numarası da istenebilir, ama bu talep gönüllüdür ve kaydın şartı değildir.**

Aynı politika bölümü üç şey daha söylüyor ve üçü de bu rehberin okuruna dokunuyor:

- **Evsiz, mevsimlik işçi çocuğu ve göçmen öğrenciler**, koruyucu ailedeki çocuklar ve İngilizce öğrenen öğrenciler, diğer çocuklara sağlanan **aynı ücretsiz ve uygun kamu eğitime eşit erişime** sahip; politika ayrıca bunun **damgalanmadan ve ayrıştırılmadan** yapılacağını yazıyor.
- Bu öğrencilerin kaydı, **uygulanabilir hukukun açıkça yasakladığı engeller nedeniyle reddedilemez ya da geciktirilemez.**
- **Müdür, alternatif kanıt biçimlerini kabul edebilir** ya da göçmen, mevsimlik işçi çocuğu, İngilizce yeterliliği sınırlı ve evsiz öğrencilere uyum sağlamak için geçerli olan şartları değiştirebilir.

**Bir erişim ve güncellik notu:** bu politika metni, bölgenin kendi sitesine bu araştırmada hiç bağlanamadığı için **internet arşivinin 14 Şubat 2025 tarihli kopyasından** okundu. **Metnin kendisi kurumun kendi metni**, ama **bugün aynen yürürlükte olduğunu iddia etmiyoruz**; kayda gitmeden önce bölgeye teyit ettirin.

## Ve aynı nefeste: ikamet kuralı

Aynı politika, ikamet tarafında bu serinin sert kurallarından birini koyuyor. **İki kuralı birlikte okumazsanız yanılırsınız:** kayıt masasında numaranız sorulduğunda reddetme hakkınız var, **ama şehrin bir adım dışında oturuyorsanız çocuğunuz bu bölgeye kaydolamıyor ve bunu para ödeyerek çözemezsiniz.**

| KURAL                            | AYRINTI                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Şehir sınırı şart</b>         | Öğrenci <b>şehir sınırları içinde</b> oturmak ve <b>anne babasıyla, yasal vasisiyle ya da mahkemece atanmış bir yetişkin vasiyle</b> yaşamak zorunda                                                                         |
| <b>Muafiyet ya da ücret yok</b>  | Bölgenin kendi ifadesi: şehir sınırlarının dışında oturan öğrenciler <b>hiçbir muafiyet türüyle ya da ücret ödemesiyle kayda kabul edilmiyor</b>                                                                             |
| <b>Her yıl yeniden kanıt</b>     | İkamet her yıl yeniden kanıtlanıyor; ikamet kanıtı <b>kaydı yaptıran yetişkinin adına ve okul bölgesinin içinde</b> olmak zorunda                                                                                            |
| <b>Ev ziyareti mümkün</b>        | Kayıttan önce ikameti doğrulamak için <b>ev ziyareti istenebiliyor</b>                                                                                                                                                       |
| <b>Vekâletname dar</b>           | İlgili kanun maddesine göre verilen vekâletname <b>yalnız bir yıl için</b> kullanılabilir ve <b>yalnız müdürün takdir edeceği olağanüstü hâllerde</b> kabul ediliyor; ikamet şartından kaçmak için alınan vesayet tanınmıyor |
| <b>Doğrulanamazsa</b>            | Müdür veliye kaydın <b>sonlandırılacağını</b> bildiriyor; yazılı itiraz ve bir heyet önünde dinlenme hakkı var                                                                                                               |
| <b>Sözleşmeniz aydan aya ise</b> | Kira sözleşmesi olmayan ya da iki kanıt kendi adına sunamayan aileler için <b>ikamet beyannamesi</b> seçeneği yayımlanıyor                                                                                                   |

**Ev bakarken yapılacak iş tek:** nüfus sayım bürosunun adres sorgulama servisini çalıştırın ve adresin **şehir sınırının içinde** olup olmadığını kendiniz görün. Servis kayıt ya da anahtar istemiyor ve size ilçeyle birlikte **okul bölgesini de** veriyor. **Emlakçının ya da ev sahibinin sözüne güvenmeyin;** bu kalemin yanlış çıkması bir sözleşme süresi boyunca düzelmiyor.

## Kanun kitabındaki metin ve bugün geçerli olan: dört adım

Okur internette arama yaptığında, **okul kaydında öğrencilerin yurttaşlığının ve göçmenlik durumunun doğrulanmasını** konu alan bir kanun maddesiyle karşılaşabilir. **Paniğe kapılmadan önce dört şeyi bu sırayla okuyun:**

- 1 Metin kanun kitabında duruyor ve hiçbir uyarısı yok.** Eyalet yasama meclisinin kendi sunucusunda madde tam metniyle yayımlanıyor; **yürürlük tarihi alanı boş, ilga notu yok, hiçbir editör notu yok.** Yani sunucu **makine okunur hiçbir uyarı vermiyor.**
- 2 Federal mahkeme o hükmü kalıcı olarak durdurdu.** Karar Hispanic Interest Coalition of Alabama v. Bentley, Alabama Kuzey Bölgesi Federal Mahkemesi, **Doc. 180**, damga tarihi **25 Kasım 2013**.
- 3 Kanunun kendi genel kuralı zaten okulu muafiyet listesinde sayıyor.** Aynı kanunun kamu yardımlarına ilişkin maddesi, yasal bulunuşun doğrulanmasının **gerekmediği** hizmetleri tek tek sayıyor ve listenin ilk sırasında **ilk ve orta öğretim** var.
- 4 Anayasal dayanak ayrıca var.** Yüksek Mahkemenin Plyler v. Doe kararı 1982'den beri yürürlükte ve Alabama'da da her yerdeki gibi geçerli.

#### İNTERNETTE GÖRECEĞİNİZ TARİH YANLIŞ

- **Yaygın olarak anlatılan Ekim 2013 tarihi yanlıştır;** o, tarafların ortak raporunun tarihidir, kararın değil. Doğru künye **Doc. 180, damga tarihi 25 Kasım 2013.**
- **Kanun 2013'te donmadı.** Aynı kanunun başka bölümleri **2025 yılında iki kez değiştirildi,** ve yaygın hukuk siteleri bu kanun için **30 Aralık 2024 tarihli bir anlık** verip iki değişikliği de kaçırıyor.
- **Durdurulan maddenin içindeki koruyucu fıkralar da durdurulmuş metnin parçası.** O madde, öğrenci bilgisinin gizliliğine ve ifşası hâlinde tazminata ilişkin fıkralar da taşıyor; **onları canlı koruma gibi okumayın.**
- Kararın tam metni mahkemenin damgalı dosyasında: [courtlistener.com](http://courtlistener.com).

## Dil: talep edilecek bir hak var, ve kapısı belli

- **Burada dürüst olmak gerekiyor:** bu bölgenin fiilen hangi dillerde çeviri ve tercümanlık sağladığına dair yayımlanmış bir liste araştırmada bulunamadı. **Yoktur demiyoruz, bulamadık diyoruz,** ve **başka bir Alabama bölgesinin dil cevabını buraya taşımıyoruz.**
- **Ama şunu yazıyoruz:** bölgenin kendi politikası **İngilizce öğrenen öğrencilerin eşit erişimini ve müdürün alternatif kanıt kabul edebileceğini** açıkça söylüyor. Yani kayıt masasında **anlamadığınız bir belgeyi imzalamak zorunda değilsiniz;** tercüman ya da yazılı açıklama talep edin ve **talebinizi yazılı olarak iletin,** kime verdiğinizi ve tarihini not edin.
- Eyaletin sağlık kurumu kendi **ücretsiz dil yardımı duyurusunu Türkçe yayımlıyor** ve bir telefon numarası veriyor. O kurum okul değil, ama kayıta işinize yarayacak belgeleri yürütüyor: [duyuru kurumun kendi sayfasında](#).

## Kayda giderken yanınızda ne olsun

| BELGE YA DA İŞ                                                              | NEREDE YA DA NASIL                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> İkamet kanıtı, kaydı yaptıran yetişkinin adına     | İlk hafta <b>su, kanalizasyon ve çöp hesabını</b> ve elektriği kendi adınıza açın. <b>Kanıt velinin adına olmak zorunda</b>                                                             |
| <input type="checkbox"/> Adresin şehir sınırının içinde olduğunu teyit edin | <a href="http://geocoding.geo.census.gov">geocoding.geo.census.gov</a> . <b>Muafiyet ya da ücretle kayıt kabul edilmiyor</b>                                                            |
| <input type="checkbox"/> Yaş kanıtı                                         | Doğum belgesi zorunlu değil ama yaşı doğrulayan bir belge isteniyor; <b>müdür alternatif kanıt kabul edebiliyor</b>                                                                     |
| <input type="checkbox"/> Bağışıklama belgesi                                | Eyalet sağlık kurumunun formu; ilçe sağlık müdürlüğünden, aile hekiminden ya da bazı kliniklerden. <b>Kanunun doğrulama gerektirmeyen hizmetler listesinde bağışıklama da sayılıyor</b> |
| <input type="checkbox"/> Varsa en son karne ve okul kayıtları               | Türkçe belgeler için tercüme gerekip gerekmediğini bölgeye önceden sorun                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> Numara talebinin gönüllü olduğunu bilerek gidin    | Bölgenin kendi politikasının cümlesi bu rehberin ikinci sayfasında. <b>Masadaki görevli her zaman biliyor olmalıdır</b>                                                                 |

| BELGE YA DA İŞ                                                      | NEREDE YA DA NASIL                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Tercüman talebinizi yazılı yapın           | Çevrilen diller için bu bölgede <b>yayımlanmış bir liste bulunamadı</b> ; talep etmek sizin hakkınız |
| <input type="checkbox"/> Her yılın kanıt yenilemesini takvime yazın | İkamet <b>her yıl</b> yeniden kanıtlanıyor ve <b>ev ziyareti yapılabililiyor</b>                     |

**İki cümlelik özet:** kayıt masasında **numara sorusunun cevabı sizin elinizde**, çünkü bölgenin kendi politikası talebi gönüllü sayıyor. **Adres sorusunun cevabı ise elinizde değil**, çünkü o karar siz kira sözleşmesini imzalarken veriliyor. Somut bir sorun yaşarsanız bu bir okul meselesi olmaktan çıkar; **avukatınızla konuşun**.

#### AUBURN TÜRKÇE GÖÇMENLİK AVUKATI

#### Göçmenlik durumunuzla ilgili bir sorunuz mu var?



Avukat Asım Kılınç, Auburn'deki müvekkillere Türkçe ve İngilizce hizmet veriyor. Ücretsiz ön değerlendirme: [clinchlaw.com/tr/free-evaluation](https://clinchlaw.com/tr/free-evaluation) · +1 866-491-7669

Ofis: 321 N Central Expy, Ste 206, McKinney, TX 75070

Bu rehberden sorumlu avukat: Asım Kılınç (Asım Clinch, Esq.), Clinch Law Firm P.C. Avukat Asım Kılınç Missouri barosuna kayıtlıdır (No. 76084) ve ABD federal göçmenlik hukuku alanında hizmet vermektedir.

Avukatlık reklamı. Bu rehber genel bilgilendirme amaçlıdır, hukuki tavsiye değildir ve bir avukatın tavsiyesinin yerini tutmaz. Bilgiler 10 Ekim 2026 itibarıyla resmi kaynaklardan derlenmiştir; ücret ve prosedürler değişebilir, işlem yapmadan önce resmi siteden kontrol edin. Bu belgeyi okumanız avukat-müvekkil ilişkisi kurmaz. Avukat seçimi önemli bir karardır ve yalnızca reklamlara dayanarak verilmemelidir. Güncel sürüm: [clinchlaw.com/tr/sehir-rehberleri/auburn-turk-gocmenlik-avukati](https://clinchlaw.com/tr/sehir-rehberleri/auburn-turk-gocmenlik-avukati)